

# NÁVOD K POUŽITÍ

(Překlad originálního návodu)



## MINI REGULOVATELNÁ PŘÍMÁ BRUSKA STARLINE

### GV HL-DM170C

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení výrobku od firmy Auto Kelly, a.s. Věříme, že budete s naším výrobkem plně spokojeni a že nám zachováte Vaši přízeň i do budoucna. V případě jakýchkoli dotazů či připomínek se na nás neváhejte obrátit buď na našich internetových stránkách, nebo kontaktujte přímo Vašeho obchodního zástupce.

**První použití zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se všemi riziky plynoucími z používání výrobku.**

**POZOR! Nepokoušejte se uvést do chodu (popř. používat) výrobek dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Návod uschovejte pro příští použití.**

**Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou úrazu osob, popřípadě může dojít k poškození zařízení nebo zpracovávaného materiálu.**

**Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uváděných na štítcích přístroje. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte.**

## Popis výrobku

Univerzální mini bruska s regulací, dvojitou izolací, bezpečným a spolehlivým použitím.

Nízká hmotnost nářadí, vysoký výkon, velká rychlost otáčení, nízká hluchnost, pohodlné použití a údržba.

## Technické údaje

Napětí.....	~ 230 V/50 Hz
Příkon.....	170 W
Izolace.....	dvojitá
Jmenovité otáčky na prázdno.....	8 000-35 000min. <sup>-1</sup>
Max. upínací průměr.....	3,2 mm DIA
Délka přívodního kabelu.....	2 m

Správnost textu, grafů a údajů se váže k době tisku. V zájmu neustálého zlepšování našich výrobků může bez předchozího upozornění dojít ke změně technických údajů.

## Bezpečnostní předpisy

- Zařízení může obsluhovat pouze osoba, která je řádně způsobilá, poučená a proškolená zásad BOZP.
- Obsluha musí mít souhlas lékaře k vykonávání činnosti na tomto zařízení.

### ! Obecné

- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata.
- Seznamte se s tímto zařízením, jeho ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými riziky spojenými s jeho nesprávným užíváním.
- Zajistěte, aby uživatel zařízení byl pečlivě seznámen s ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými nebezpečími, plynoucími z jeho užívání.
- Dbejte vždy bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte. V případě poškození nebo nečitelnosti štítku kontaktujte dodavatele.
- Udržujte pracoviště v pořádku a čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru může způsobit nehodu.
- Nikdy nepracujte ve stísněných nebo špatně osvětlených prostorách. Vždy zkontrolujte, zda je podlaha stabilní a zda je dobrý přístup k práci. Vždy udržujte stabilní postoj.
- Neustále sledujte postup práce, a používejte všechny smysly. Nepokračujte v práci, pokud se na ni nemůžete plně soustředit.
- O své nářadí pečujte a udržujte je čisté.
- Rukojeti a ovládací prvky udržujte suché a beze stop olejů a tuků.
- Zabraňte přístupu, zvířat, dětí a nepovolaných osob.
- Nestrkejte nohy nebo ruce do pracovního prostoru.
- Nikdy neponechejte za provozu zařízení bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci používejte osobní ochranné pracovní prostředky (např. brýle, chrániče sluchu, respirátor, bezpečnostní obuv, apod.).
- Nepřepínejte se, používejte vždy obě ruce.
- Se zařízením nepracujte pod vlivem alkoholu a omamných látek.
- Trpíte-li závratěmi, oslabením nebo mdlobami, se zařízením nepracujte.
- Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte ohnutí, prasklinu nebo jiné poškození.
- Nikdy neprovádějte údržbu zařízení za provozu.
- Objeví-li se neobvyklý zvuk nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě stroj zastavte a přerušte práci.
- Klíče a šroubováky vždy po použití odstraňte ze stroje.
- Před použitím stroje zkontrolujte, jsou-li pevně dotaženy všechny šrouby.
- Zajistěte správnou údržbu stroje. Před použitím zkontrolujte, zda u stroje nedošlo k poškození.
- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití přídatných zařízení nebo příslušenství nedoporučených dodavatelem může vést ke zraněním.
- Pro konkrétní práci zvolte vhodné zařízení. Nesnažte se přetěžovat přístroje či příslušenství s malým výkonem a používat je pro práci, která vyžaduje větší strojní zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte. Práci odměřujte tak, aby mohlo bez námahy pracovat optimální rychlostí. Na poškození způsobené přetížením se nevztahuje záruka.
- Chraňte zařízení před nadměrnou teplotou a slunečním zářením.
- Zařízení není určeno pro práci pod vodou, ani ve vlhkém prostředí.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před spuštěním nářadí zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky, zda pracují hladce a účinně. Přesvědčte se, zda všechny pohyblivé díly jsou v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda některé díly nejsou prasklé nebo zadřené, přesvědčte se, že všechny díly jsou správně nasazené. Kontrolujte i všechny další podmínky, které mohou ovlivnit funkci nářadí.
- Pokud není jinak uvedeno v tomto návodu, je nutné poškozené díly a bezpečnostní prvky opravit nebo vyměnit.

### ! Jemná mechanika

- Přístroj nikdy neupínejte do svěráku.
- Chraňte přístroj před nárazy a pádem. Po skončení práce ho uložte zpět do kufříku.

### ! Sestavy

- Nepoužívejte zařízení, dokud není kompletně sestaveno podle pokynů manuálu.

### ! Vybavení autoservisu

- Před započítím oprav řádně zajistěte a zabrzděte opravovaný automobil.

### ! Elektrické zařízení

- Při používání elektrického nářadí je vždy třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících za účelem omezení rizika vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Před uvedením tohoto výrobku do činnosti si tyto pokyny přečtěte a zapamatujte.
- Ubezpečte se, že zástrčka je zapojena do správné jištěné zásuvky. Napětí sítě musí být shodné s napětím uvedeným na štítku, aby nedošlo k přehřátí a spálení motoru nebo naopak nedostatečnému výkonu.
- Před zapojením do sítě se přesvědčte, že vypínač je v poloze OFF (vypnuto). Pokud zařízení nemá hlavní vypínač, slouží místo něj vidlice. Po skončení práce vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky.
- Elektrické přístroje nikdy nepřenášejte za kabel. Kabel nepoužívejte k vytažení zástrčky ze zásuvky.
- Chraňte přívodní kabel před vysokými teplotami, olejem, rozpouštědly a ostrými hranami.
- Pravidelně kontrolujte kabel a v případě poškození jej nechte opravit u odborníka. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte.
- V případě potřeby používejte vždy kvalitní prodlužovací kabel odpovídající výkonem, zcela odvinutý. Pravidelně ho kontrolujte na poškození. Vadný kabel je nutno vyměnit nebo opravit.
- Před započítím údržby, montáže, výměny dílů, či podobné činnosti vypněte hlavní vypínač a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Dejte pozor, aby nedošlo k samovolnému spuštění zařízení. Prsty nemějte v blízkosti spouštěcího mechanismu, dokud není bezpodmínečně nutné.
- Pokud má být zařízení nainstalováno k pracovnímu stolu, po dokončení montáže uvolněte pojistné tlačítko.
- Neprovazujte ve výbušném prostředí (při lakování, při práci s kapalnými hořlavými atd.)
- Nepoužívejte ve vlhkém prostředí, nebo pokud je zařízení mokré. Elektrická výzbroj je konstruována pro použití v normálním prostředí s teplotami +5 až +40 °C, s relativní vlhkostí nepřekračující 50 % při teplotě + 40°C.
- Elektrická zařízení podléhají pravidelným revizím ve stanovených lhůtách.

### ! Ruční nástroje

- Nářadí neodkládejte do chvíle, dokud se úplně nezastaví.
- Při odkládání nářadí dbejte na to, aby nebylo opřeno o nástroj.
- Nářadí se nikdy nesnažte upínat do svěráku.
- Mějte zpracovávaný předmět pevně uchycený a buďte nanejvýše opatrní při manipulaci s ním nebo při jeho uvolňování.

### ! Rotační nástroje

- Vždy mějte na sobě vhodný oděv (Např. nenoste volné části oděvu, kravaty či šperky, dlouhé vlasy svazujte dozadu, chraňte si nohy a nenoste obnošenou obuv. Rukávy košil si zapněte nebo vyhrňte). Nebezpečí zachycení a namotání rotujícími částmi.
- Neodstraňujte ochranné kryty a dbejte, aby byla vždy dosažena maximální ochrana obsluhy.
- Během práce se vyvarujte kontaktu s pohyblivými se díly. Udržujte ruce mimo dosah rotujících dílů.



### ! Obrábění

- Obráběný materiál vždy bezpečně zajistěte na pracovní ploše nebo ve svěráku. Nepokoušejte se obráběný materiál při obrábění držet rukama. Oběma rukama svírejte rukojeti přístroje.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Zaujměte pevnou pozici na obou nohou, dostatečně bezpečnou i při případném zpětném rázu.
- Nástroje udržujte čisté a ostré.
- Dodržujte předpisy pro údržbu a pokyny pro výměnu nástrojů.
- K podávání materiálu používejte tlačítka.
- Ujistěte se, že zpracovávaný kus je v souladu s technickými parametry zařízení a je bezpečně uchycen.
- Při uvolňování předmětu postupujte s nejvyšší opatrností.

### ! Broušení

- Brousit se smí jen pozvolným přitlačováním brusného kotouče na opracovávaný předmět tak, aby se kotouč náhlým nárazem nebo prudkým zabrzděním nepoškolil, případně neroztrnul.

### ! Protipožární pokyny

- Nepracujte v blízkosti hořlavých látek
-   Při práci nekuřte a nemanipulujte otevřeným ohněm.



## Zvláštní bezpečnostní opatření

- Prostředí vhodné pro použití brusky:
  - -Nadmořská výška nejvíce 1 000 m nad mořem
  - -Okolní teplota od -15 °C do +40 °C
  - -Relativní vlhkost při teplotě 25 °C maximálně 90 %
- Před uvedením přístroje do chodu zkontrolujte veškeré kryty, dotažení ochranného krytu kotouče a stav napájecího kabelu (provoz bez ochranného krytu kotouče je přísně zakázán). Poté zapněte spínač a nechte motor běžet naprázdno po několik minut, aby se zjistilo, zda se nástroj může volně a řádně otáčet.
- Před uvedením přístroje do chodu prohlédněte napětí zdroje napájení ohledně shody se jmenovitou hodnotou. Spínač by měl být v poloze VYPNUTO před zasunutím zástrčky do zásuvky. Při dočasném výpadku napájení, by měla být zástrčka vytažena ze zásuvky, aby se zabránilo nečekanému spuštění přístroje.
- Bezpečná obvodová rychlost použitého kotouče nesmí být nižší než 80 m/s a kotouč musí být nepoškozen a měl by mít správný zvuk při úderu dřevěnou paličkou. Když je starší než 1 rok, nesmí být použit, dokud se nekontroluje ohledně intenzity otáčení.
- Zabraňte násilnému šoku brusného kotouče, aby se zabránilo jeho prasknutí-či poškození.
- Používejte osobní ochranné pomůcky, jako rukavice, brýle popř. respirátor.
- Šňůra a zástrčka nářadí je dvojitě izolována. Nikdy je nenahrazujte běžnou šňůrou. Měla by být chráněna před propíchnutím a poškozením ostrými hranami.
- Kryt nářadí je vyroben z plastu. Nečistěte jej organickým rozpouštědlem, které danému materiálu škodí.
- Přístroj může opravovat pouze proškolený odborný servis.

## Montáž výrobku

Než vyhodíte obal od přístroje, zkontrolujte, zda v něm nezůstaly nějaké součástky. Pokud ano, vyhledejte si díl v seznamu dílů nebo na schématu sestavení a příslušný díl nainstalujte.

## Obsluha

### OBSLUHA

- Před uvedením stroje do chodu zkontrolujte zdroj napájení, jestliže je v pořádku a má odpovídající hodnotu. Před zapojením zástrčky do zásuvky musí být vypínač v poloze VYPNUTO!
- Pro uvedení přístroje do chodu zapojte zástrčku do zásuvky, přístroj pevně uchopte, nastavte regulátor otáček na požadovanou hodnotu a zapněte vypínač do polohy ZAPNUTO.
- Při řezání řezacím kotoučem není povoleno s bruskou kývat, mohlo by to vést k poškození kotouče nebo zranění obsluhy. Při broušení nakloňte brusku o 15 ° - 30 ° k pracovní ploše, dosáhnete vyšší účinnosti.



**VAROVÁNÍ: RIZIKO ZRANĚNÍ OSOB.** Vždy odpojte nástroj od síťové zásuvky před prováděním jakéhokoli seřízení, instalace či výměny kotouče.



**POZNÁMKA:** Vřeteno může vyžadovat mírné otáčení vpřed a vzad pro zapojení aretace.



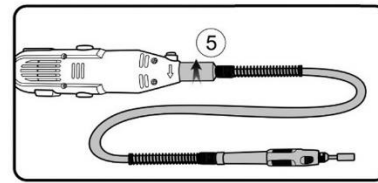
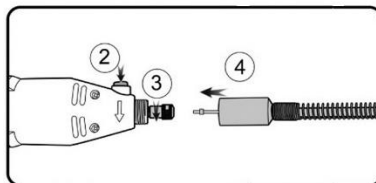
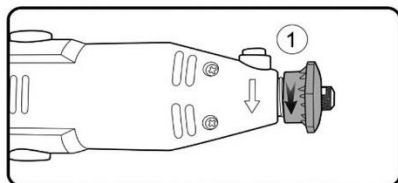
**POZOR:** Nikdy nemačkejte tlačítko aretace vřetene, když je bruska v chodu a kotouč se otáčí.

### MONTÁŽ BRUSNÝ/LEŠTÍCÍCH NÁSTAVCŮ

1. Povolte matici proti směru hodinových ručiček
2. Vložte příslušenství hřídeli do matice
3. Utáhněte matici po směru hodinových ručiček

### NAMONTOVÁNÍ FLEXY ADAPTÉRU

1. Odejměte zádržnou matici (1)
2. Stlačte aretační tlačítko (2)
2. Povolte matici (3). Otáčejte matici proti směru pohybu hodinových ručiček pro uvolnění.
3. Připojte flexi adaptér
4. Přitáhněte matici (5) po směru hodinových ručiček.



Pokud se během normálního provozu stane cokoli z uvedených věcí, okamžitě odpojte napájení a přístroj nechte zkontrolovat a opravit odborným servisem:

- (1) Nástavec se zasekne a rychlost abnormálně klesne, nebo se náhle zastaví motor.
- (2) Přístroj se abnormálně třese a vydává abnormální hluk a zápach nebo se motor přehřívá.
- (3) Nastane silné jiskření.

## Údržba

- Nářadí udržujte vždy v čistotě. Nečistoty, které vniknou do mechanismu nářadí, mohou způsobit poškození nářadí.
- Na čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla.
- Plastové díly doporučujeme otřít hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.
- Kovové povrchy ošetřete hadrem navlhčeným v petroleji.
- Nepoužívané zařízení uskladněte nakonzervované na suchém místě, kde nebude korodovat.
- Veškeré údržbové práce je nutno vykonávat pouze když je zásuvka vytažená ze sítě.
- Udržujte těleso ventilátoru čisté, aby bylo zajištěno řádné chlazení motoru.
- Veškeré údržbářské práce smí vykonávat pouze odborný personál.
- Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly.
- Nástroj by měl být důkladně zkontrolován při každém použití. Je zapotřebí změřit odpor izolace, který nesmí být nižší než 7 megaohmů. Více pozornosti je třeba věnovat za deště. Pokud nástroj ležel bez použití po dlouhou dobu a odpor je nižší než 7 megaohmů, jeho izolace by měla být vysušena.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení uhlíků. V případě velkého opotřebení je ihned vyměňte. Po výměně prohlédněte, zda se nové uhlíky mohou volně pohybovat v držácích. Poté nechejte motor běžet naprázdno po 15 minut, aby se doladil kontakt uhlíků s kolektorem.
- Udržujte ventilační štěrbinu bez špíny, pravidelně čistěte nahromaděný prach a starou špínu.

**Uhlíky a brusné či leštící příslušenství jsou z hlediska zákonné záruky na zboží věci spotřební ve smyslu zákona.**

## Likvidace výrobku

Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek se skládá z kovových a plastových částí, které jsou po roztržení samostatně recyklovatelné.

1. Demontujte všechny díly stroje.

2. Díly roztrháte dle tříd odpadu (kovy, pryž, plasty apod.).

Vytříděný materiál odevzdejte k dalšímu využití.

3. Elektroodpad (použité elektrické ruční nářadí, elektromotory, nabíjecí zdroje, elektronika, akumulátory, baterie...).

Vážený zákazníku z hlediska platných předpisů o odpadech se v případě elektroodpadu jedná o nebezpečný odpad, jehož likvidace podléhá zvláštnímu režimu.

Je zakázáno vyhazovat elektroodpad do nádob určených pro sběr komunálního odpadu.

Je též možné přístroj odevzdat do sběrných míst elektroodpadu. Informace o místech sběru obdržíte na zastupitelstvu obce nebo na Internetu.

## Upozornění

Vyobrazení se může lišit od dodaného výrobku, stejně jako se může lišit rozsah a typ dodaného příslušenství. Je to důsledek vývoje a takové varianty ovšem nemají žádný vliv na správnou funkci výrobku.

## Záznamy o opravách a údržbě:

DATUM	ZÁZNAM O PROVEDENÉ OPRAVĚ A ÚDRŽBĚ	ODBORNÝ SERVIS



Po dobu používání je provozovatel povinen provádět zkoušky a revize elektrického zařízení dle platných předpisů.

Záznamy o provedení:

DATUM	ZÁZNAM O VÝSLEDKU REVIZE	REVIZNÍ TECHNIK Č. / PODPIS

## Shoda výrobku

Potvrzujeme, že tento výrobek, jak je námi uveden do oběhu, splňuje požadavky následujících směrnic EHS:

### Směrnice:

2006/42/EC  
2004/108/EC

### Harmonizované normy:

EN 60745-1: 2009+A11: 2010  
EN 60745-2-3: 2011+A2: 2013+A11: 2014+A12: 2014  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013

### **Podléhá změně bez oznámení**

## Záruka přístroje

Záruka je poskytována standardně 12 měsíců od data prodeje a vztahuje se na výrobní vady, které nebyly při výrobě zjištěny.

Poškození připsatelné normálnímu opotřebení, přetížení či nesprávné manipulaci s přístrojem nebude uznáno.

### **Uhlíky a brusné a leštící příslušenství jsou z hlediska zákonné záruky na zboží věci spotřební ve smyslu zákona!**

Záruka se nevztahuje na závady způsobené neodbornou montáží či manipulací, neodborným zacházením, přetížením, nedodržením instrukcí uvedených v návodu, použitím nesprávného příslušenství nebo nevhodných pracovních nástrojů, zásahem nepovolané osoby, nebo poškozením během transportu či mechanickým poškozením. U některých druhů výrobků či jejich částí, jako je např. příslušenství, motory, uhlíky, těsnící a horkovzdušné prvky, které vyžadují periodickou výměnu, lze při používání předpokládat běžné opotřebení, které již není předmětem záruky.